

Narcisa Hirsch: Filmografía¹

a. En Súper 8

1. **RETRATO** (BETA / DVD): Color, muda, 15.51 min.

2. **BEBES** (DVD): Color, sonora, 10.37 min., 1974.

Imágenes de muñecos y mujeres. Los muñecos invaden la pantalla hasta convertirse en una pesadilla. Cámara: Narcisa Hirsch.

3. **COMEOUT** (DVD): Color, sonora, 11.38 min., 1974.

Sobre la música de Steve Reich, es una frase que se va desfasando electrónicamente, la imagen hace un movimiento inverso. Empieza con un fuera de foco y muy lentamente se va poniendo en foco. Cámara: Horacio Maira

4. **MUJERES** (DVD): Color, sonora, 24,38 min., 1970 a 1985.

Imágenes de mujeres en distintas situaciones de la vida, a veces están acompañadas por la naturaleza; el hombre aparece solo como deportista, como músico o como juez en la escena tomada de la película "Juana de Arco" de Dreyer, con María Falconetti.

5. **DESCENDENCIA** (DVD / MINIDV): Color, sonora, 15 min., 1971-1976.

Sobre un antiguo material blanco y negro, con imágenes de la familia, se arman imágenes de la nueva generación en color, recorriendo muy cerca la cara de los chicos.

6. **PATAGONIA** (DVD): Color, sonora, 1976.

La cámara recorre muy de cerca los pastos patagónicos y luego las caras de la gente en un almacén. Todo es filtrado por la luz color ámbar. Se agregaron fotos en transparencia sobre escenas patagónicas. Fotos fijas: Claudio Caldini.

7. **TESTAMENTO Y VIDA INTERIOR** (BETACAM / DVD): Color, sonora, 10,38 min., 1977.

La vida interior es una habitación que la cámara recorre muy lentamente. La voz del afuera entra por medio del pregón. El testamento son los compañeros de cine que van llevando un ataúd color naranja a través de la ciudad primero y la Patagonia nevada después.

(texto tomado del ciclo experimental en el MAMBA año 2002 coordinado por Claudio Caldini)

Dirección: Narcisa Hirsch. Cámara: John Maldelbaum, Horacio Maira, Narcisa Hirsch. Con Claudio Caldini, Juan José Mugni, Guillermo Modrón, Horacio Vallereggio, Horacio y Marta

Maira, Rafael Maino, Octavio García Faure, Adrián y Cristina Tubio, Jorge y Laura Inc., Niña: Dolores Tubio. Reedición en video digital, 2001, Alejandro Areal Vélez.

8. **AIDA** (DVD): Color, sonora, 7.20 min.

Refilmado el baile de una mujer, fotograma por fotograma se logra el ritmo desfasado y un grano especial en la imagen.

9. **SEÑALES DE VIDA** (DVD): Color, sonora, 10 min., 1979

Una película sobre la luz y la sombra

10. **AMAZONA** (BETA / MINIDV / DVD): Color, sonora, 10.38 min., Super 8 1983.

Re-edición 2001 Alejandro Areal Vélez.

Basado en el mito de la amazona que se corta un pecho. Una imagen fuera de foco se transforma en una mujer que repentinamente se corta un pecho hasta que transfigurada toma nuevas armas: el arco y la flecha.

Dirección: Narcisa Hirsch. Intérpretes: Diana Hirsch y Leila Yael. Música: Stephan Micus.

Reedición: Alejandro Areal Vélez

11. **PARA VIRGINIA** (DVD): Color, sonora, 20 min., 1984

Un homenaje a Virginia, una chica de 23 años que se suicidó en Ibiza. Extractos de sus cartas, escritas en los muros, aparecen en la película como leitmotiv.

12. **EL REY** (DVD): Color, sonora, 14'57" min.

Relato épico del rey de la Patagonia, Orly Antoine, hablada en francés y español.

13. **HOMECOMING** (D1 / BETA / DVD): 1978 Color, blanco y negro, sonora, 30 min. Reedición 2001 Alejandro Areal Vélez.

Una pareja joven, encerrada en una habitación se relaciona silenciosamente, mientras ella recuerda su vida desde el nacimiento hasta la llegada del primer amor. Una parte es blanco y negro y otra es color.

14. **A DIOS** (BETA / DVD): Color, sonora, Super 8, 22 min., 1989.

Un hombre vuelve de la guerra vencido, vuelve al hogar. Es el fin de las batallas y de las ideologías. Dirección y montaje: Narcisa Hirsch

b. En 16 mm

1. **MARABUNTA** (DVD): original 16 mm byn. Documental. Color, sonora, 7.55 min., 1967.

Sinopsis: Documental sobre el happening del mismo nombre que se llevó a cabo en el teatro Coliseo de la ciudad de Buenos Aires, en octubre de 1967.

Marabunta ceremonia de antropofagia colectiva alrededor de un esqueleto de seis metros recubierto por completo de comida y que contiene en su interior palomas vivas, que salen volando mientras la gente come.

2. *RETRATO DE UNA ARTISTA COMO SER HUMANO* (DVD): Color Argentina, 16 mm, 5 min., 1968.

Sinopsis: Documental experimental de la artista mostrando varios eventos artísticos tipo happening, que ha ido haciendo a lo largo de los años, y como en acto de despedida, como un ritual, van tirando al río los distintos elementos que han intervenido en estos happenings. Película en forma de diario personal que documenta los eventos artísticos realizados a lo largo de una época.

3. *CANCIONES NAPOLITANAS* (DVD): Color, sonora, 10 min., 1971.

Sinopsis: Mientras se escuchan canciones napolitanas románticas una mezcla de imágenes abstractas con una gran boca en primer plano se come un hígado crudo y luego una tarjeta postal.

Ficha técnica: Intérprete: Agustina Muñiz; Cámara: Narcisa Hirsch.

4. *COMEOUT* (DVD): Versión en 16 mm, color, sonora, 10 min., 1971

Sinopsis: Sobre la música de Steve Reich, es una frase que se va desfasando electrónicamente, la imagen hace un movimiento inverso. Empieza con un fuera de foco y muy lentamente se va poniendo en foco. Cámara: Horacio Maira

5. *PINK FREUD* (DVD): Color, sonora, 8.42 min., 1973.

Intérprete: Susi Mandelbaum/ Cristobal Rautenstrauch

Cámara: Horacio Maira; Música: Pink Floyd.

6. *MANZANAS* (DVD): Documental. Color, sonora, 10 min., 1973.

Sinopsis: Sobre el happening del mismo nombre. Se llevó a cabo en la calle florida y Diagonal Norte de la ciudad de Buenos Aires se repartieron miles manzanas.

Cámara: Gerardo vallejos

7. *TALLER* (BETA / DVD): Color, sonora, 11 min. 1975

Narcisa Hirsch con Horacio Maira.

Sinopsis: Una imagen fija sobre la pared de una habitación mientras se escucha una conversación entre un hombre y una mujer acerca de lo que no se ve.

Voz versión español: Horacio Maira; voz versión inglés: Leopoldo Maler.

8. *PATAGONIA* (DVD): Documental. Color, sonora, 10 min., 1976/7.

Sinopsis: Documental experimental sobre un viaje a la Patagonia Argentina

Cámara: Narcisa Hirsch / Claudio Caldini. Intérprete Laura Honik.

9. **PIONEROS**: Documental. Color, sonora, 60 min., 1976.

Sinopsis: Documental sobre la inmigración judía en la Argentina.

10. **ORLY ANTOINE, REY DE LA PATAGONIA** (DVD): Color, sonora, 26 min., 1983.

Sinopsis: La historia está basada en el relato épico del rey de la Patagonia, Orly Antonine, extraída del libro de Armando Braun Menéndez, *El reino de la araucaria y de la Patagonia*. Dirección: Narcisa Hirsch. Fotografía: Horacio Maira. Protagonistas principales: Eduardo Lauría, Leyla Yael. Voz: Jean Pierre Reguerraz. Canto: Tina Ehrenhaus. Compaginación: Diego García. Música: Phillips Glass, Steven Micus y Popol Vuh.

11. **ANA, ¿DÓNDE ESTÁS?** (DVD): Color, sonora, 65 min. Largometraje. 1987.

12. **LA PASIÓN** (BETA): Color, sonora, 16 mm, 37 min., 1992.

Sinopsis: Un botellero cuenta a María, su mujer, el viaje imaginario de Juan, quién, en Canadá, se enamora de Ana que es Argentina. A su vez María imagina ser Ana mientras oye el relato. Dirección: Narcisa Hirsch.

Guión: Narcisa Hirsch y Dalmiro Sáenz en colaboración con Alberto Félix Alberto, Ticky García Estévez, Elías Chernaiovsky. Fotografía: Humberto Navarro Edición : Narcisa Hirsch. Intérpretes Esther Goris, Alejandro Balduin, Eduardo Sanguinetti. Escenografía: Victoria Keledjian. Dirección artística: Alberto Félix Alberto. Música: Carlos Stella sonido: Jorge Haro.

13. **RUMI** (DVD / D1 / BETA): Color, sonora, 16 mm, 27 min., 1999.

Sinopsis: Una interpretación en imágenes de los textos de Rumi, poeta sufí del siglo XIII.

Intérprete: Julio Galán. Dirección: Narcisa Hirsch. Cámara: Humberto Navarro y Narcisa Hirsch. Producción: Victoria Keledjian.

14. **ALEPH** (DVD): video original 16 mm, 1 min., 2005.

Sinopsis: El Aleph es el punto donde el tiempo diacrónico y sincrónico se encuentran, y nuestra vida puede ser una experiencia de "toda una vida o de un minuto". Los instantes se suceden unos a otros pero al mismo tiempo y a la vez cada instante tiene la profundidad de campo de lo infinito y eterno. Cada segundo representa una instancia de la vida del nacimiento a la muerte. El Aleph es el punto que concentra esas instancias.

Dirección: Narcisa Hirsch. Edición: Daniela Muttis. Sonido: Nicolás Diab.

15. **EL MITO DE NARCISO** (DVD): (película que lleva el mismo título que su último largometraje) byn., color, sonora. Se utilizaron registros en super 8, 16 mm y video; 20 min., 2005.

Sinopsis: Este film es el testimonio del proyecto "Mujeres que hablan con su propia imagen", que se inició en Buenos Aires en 1974, continuó en 1979 y finalizó en 2005 en el mismo lugar.

16. **EL EROTISMO DEL TIEMPO** (DVD / MINIDV): Color, sonora, 1 min., 2006.

Sinopsis: El tiempo se hace visible en la "caída" en un reloj de arena.

Dirección: Narcisa Hirsch. Iluminación y Cámara: Daniela Muttis y Rubén Guzmán

Sonido: Nicolás Diab. Autor: Hirsch, Narcisa. Banda sonora: Nicolás Diab. Edición de video: Daniela Muttis

17. **CELEBRACIÓN** (DVD): Película original, 1968; 16mm, soporte digital, 5 min., 2007.

Sinopsis: El deseo de creación y de aniquilación surge de la misma fuente. Celebremos esa paradoja, veamos su belleza.

Autor: Hirsch, Narcisa. Banda sonora: Nicolás Diab. Edición de video: Daniela Muttis.

18. **EL MITO DE NARCISO** (DVD): Documental experimental; color, sonora, super8, 16 mm , video, 60 min., 2011.)

Sinopsis: La vida es una latencia, que según el tiempo y el espacio con que se encuentra, se hace visible como una figura. Pero siempre queda algo afuera, nunca se consume del todo, hay otras vidas posibles que en la imaginación abarcan una realidad más amplia, más plena, totalmente consumada. Por eso filmar una vida es difícil, filmar la propia imposible.

Con esta imago-auto-bio-grafía hay un intento de hablar de esa ambigüedad, donde lo que hubiera podido ser es la posibilidad de un recuerdo, donde lo que fue y lo que no fue, puede ser recordado de la misma manera, siempre mezclando lo vivido con lo imaginado. De las muchas imágenes y las muchas palabras lo elegido en el presente es azaroso y no es ni real ni irreal y en el seleccionar y compaginar solo se va dejando de lado las muchas otras películas que se hubieran podido hacer. N.H.

Dirección: Narcisa Hirsch. Asistencia de dirección y edición: Daniela Muttis. Grabación, restauración y edición de banda de sonido: Nicolás Diab.

¹ Aclaración: todas las obras indicadas con dvd están en archivos .avi